Sluicing in Lebanese Arabic: More Evidence for Cleft Sources

Yasmine Abou Taha & Dennis Ott



Overview

- Observation: Lebanese Arabic (LA) allows P-stranding under sluicing (1), but not in non-elliptical wh-questions.
- (1) Adam ħaka maʕ ħada, bas ma baʕref meen.

 *Adam talked to someone but not know who 'Adam talked to someone, but I don't know who.'
- This is an apparent violation of Merchant's (2001) Preposition Stranding Generalization (PSG):
- (2) A language *L* will allow P-stranding under sluicing iff *L* allows P-stranding under regular wh-movement.
- Claim: sluicing with P-stranding in LA is derived from a cleft (pseudo-sluicing; Merchant 1998).
- Pivots of clefts are not headed by a preposition, so ellipsis does not involve P-stranding, and the PSG is not violated.

Background

- Sluicing: ellipsis construction with the surface form of an interrogative phrase.
- Merchant's (2001) approach: sluicing is derived by whmovement followed by TP deletion at PF.
- (3) bas ma ba ref meen [Adam ħaka ma]. but not know who Adam talked to 'but I don't know who.'
- Semantic isomorphism: semantic mutual entailment between the elided clause (E) and its antecedent (A).
- Types of sluicing (Chung et al. 1995): *merger* with overt correlate, *sprouting* with implicit correlate.
- (4) Adam fam ye?ra, bas ma bafref shu.

 Adam PROG read but not know what 'Adam is reading, but I don't know what.'
- Pseudo-sluicing: semantically equivalent cleft sources (Algryani 2012; Rodrigues et al. 2009).
- (5) bas ma barref meen (huwwe) illi Adam ħaka mar-o. but not know who he.COP that Adam talked to-him 'but I don't know who it is that Adam talked to.'

Sluicing in LA

- Wh-questions in LA: wh-fronting (6a) vs. wh-clefts (6b).
- b. shu_i (huwwe) illi jebt-o_i?

 what got

 what did you get?'

 b. shu_i (huwwe) illi jebt-o_i?

 what it.COP that got-it

 'What is it that you got?'
- P-stranding in questions: resumptive pronouns appear in wh-clefts (7), cannot be used in wh-fronting (8).
- (7) meen illi ra?as Adam ma?-o?who that danced Adam with-him'Who is it that Adam danced with?'
- (8) *meen ra?as Adam ma?-o?

 who danced Adam with-him

 'Who did Adam dance with?'
- **Proposal**: P-stranding sluices derive from cleft sources (9a), not sources with wh-fronting (9b).
- (9) sh-shabeb ħako ma ħada, bas ma ba ref meen. the-guys talked to someone but not know who 'The guys talked to someone, but I don't know who.'
 - a. bas ma basref meen (huwwe) illi ħako mas-o. but not know who he.COP that talked to-him 'but I don't know who it is that they talked to.'
 - b. *bas ma basref meen hako mas-o.

 but not know who talked to-him
 intended: 'but I don't know who they talked to.'
- Semantic parallelism is satisfied without actual P-stranding.

Predictions of the Proposal

- **Prediction:** when cleft sources are ruled out by some independent factor, P-less remnants become impossible.
- Else-modification: if P-less remnants derive from a cleft, they cannot combine with else-modification.
- (10) Adam dahar ma\tala, bas ma ba\ref *(ma\tau) meen kamen.

 Adam went with Tala but not know with who also

 'Adam went out with Tala, but I don't know with who else.'
- (11) *meen kamen (hiyye) l-bint illi Adam dahar ma\(\cappa_-a.\)

 who also she the-girl that Adam went with-her 'who else is the girl that Adam went out with.'

- Stripping: P-less remnants are not allowed (12) because cleft sources are not possible (13).
- (12) Adam ħaka mas Tala, mish *(mas) Rami.

 Adam talked with Tala not with Rami.

 'Adam talked with Tala, not with Rami.'
- (13) *mish Rami (huwwe) illi Adam ħaka ma\tag{-0.}

 not Rami he.COP that Adam talked with-him intended: 'Rami is not the one that Adam talked with.'
- Multiple sluicing: P-stranding is not allowed (14), and there is no meaning-identical cleft source (15).
- (14) Adam ħaka ʕan shi la ħada, bas ma baʕref

 Adam talked about sth. to s.o. but not know

 *(ʕan) shou w *(la) meen.

 about what and to who

 'Adam talked about something to someone, but I don't know about what and to whom.'
- (15) ...shou (huwwe) illi Adam ħaka ʕan-o w meen what it.COP that Adam talked about-it and who (huwwe) illi Adam ħaka il-o.

 he.COP that Adam talked to-him

 '...what it is that Adam talked about, and who it is that Adam talked to.'
- A meaning-identical cleft source does not allow P-stranding in the second wh-phrase (16).
- (16) ...shou (huwwe) illi Adam ħaka ʕan-o w la meen. what it.COP that Adam talked about-it and to who 'what it is that Adam talked about, and to whom.'
- Contrast sluicing: P-less remnants are not allowed (17), and a cleft source is ruled out (18).
- (17) Adam ħaka ma\ khams banet, bas ma ba\ref*(ma\)

 Adam talked with five girls but not know with kam sabe.

 how.many boy

 'Adam talked with five girls, but I don't know with how many boys.'
- (18) *...kam sabe (henne) illi ħaka ma\u20a\u20a\u20aan how.many boy they.COP that talked with-them '...how many boys it is that he talked with.'
- **Split questions**: when the question is a regular wh-question, Pomission is not allowed in the tag.
- (19) ma\meen dahar Adam, *(ma\mathbb{\capacita}) Tala? with who went Adam with Tala 'Who did Adam go out with, Tala?'